



PRLUMSOL4/200



PRLUMSOL4/050



PRLUMSOL4/080

FR BORNE SOLAIRE A LED AVEC TELECOMMANDE

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

EN LED SOLAR PATH LAMP WITH REMOTE CONTROL

User and maintenance manual

Original instructions

IT LAMPIONCINO SOLARE LED CON TELECOMANDO

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRLUMSOL4/200 / 160176

PRLUMSOL4/050 / 160186

PRLUMSOL4/080 / 160196

Imp. par / by: Ribimex S.A. – 56 Route de Paris – FR-77340 Pontault-Combault

Imp. da: Ribimex Italia s.r.l. – Via Igna, 18 – IT-36010 Carrè (Vi)

[v1_2020-09-09]



AVERTISSEMENT

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.



WARNING

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.



ATTENZIONE

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto non contrattuali suscettibili a essere modificate senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR - Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques techniques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

	AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.</i>

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale
	Ne pas viser les yeux ou le visage des personnes et animaux. Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux.
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance du produit.

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Tout autre emploi différent de celui indiqué dans le présent manuel peut provoquer des dommages sur le produit et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur ou toute autre personne.
- Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.
L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser le produit avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.
- Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des

enfants.

Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans un local sec, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.
- Vérification avant utilisation.
Vérifier que le produit est correctement assemblé (si besoin, resserrez vis, écrous de réglage avant utilisation).
S'assurer que le produit est correctement monté sur son support (afin d'éviter tout danger, comme par exemple la chute du produit).
- Entretenir le produit avec soin.
Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.
- Avertissements
L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.
- Faire réparer le produit par du personnel qualifié.
Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.
Le présent produit électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires

- Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
Tout interrupteur défectueux doit être remplacé par un service agréé ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Les interrupteurs (si le produit en est muni) défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

3.3- Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique

Luminaire

- Familiarisez-vous avec les commandes de contrôle et l'utilisation du produit.
- L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents.
- Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.
- Les Puce LED de ce luminaire ne peuvent pas être changées.
- Ne pas utiliser le produit si l'écran de protection est brisé ou fissuré.
- De manière générale, ne pas regarder le faisceau lumineux, ne pas diriger le faisceau lumineux sur des personnes ou sur des animaux, et surtout ne pas pointer vers les yeux ou le visage.

Batterie

- Ne jamais tenter d'ouvrir l'accumulateur. Si l'accumulateur est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le recharger. *Risque de court-circuit ou de décharge électrique*

ou d'explosion. Le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.

- Protéger l'accumulateur de toute source de chaleur (par ex.: exposition directe au feu, à un radiateur,...). *Risque d'explosion.*
- N'exposer pas l'accumulateur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). *Risque de détérioration.*
- En cas d'endommagement et d'utilisation non-conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'en échapper. Veillez à ventiler l'aire de travail. *Les vapeurs peuvent être nocives et entraîner une irritation des voies respiratoires.*
- N'utiliser l'accumulateur fourni qu'avec la lampe. *L'utilisation d'accumulateur non adapté à l'outil augmente le risque de choc électrique ou de surcharge dangereuse.*
- Les batteries/accumulateurs ne sont pas remplaçables. Si les batteries ou accumulateurs deviennent défectueux, endommagés, arrêter d'utiliser le produit, ne pas tenter de les recharger. Mettre le produit au rebut. *Risque de blessures, brulures, ou dommages ou risque d'incendie.*

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Déballage

- Retirez le produit du carton et jetez correctement tous les emballages.
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

4.2- Contenu

PRLUMSOL4/200

- Tête de lampe x 3
- Tube de support de tête de lampe x 3
- Bras de tête de lampe x 3
- Télécommande x 1
- Tube supérieur x 1
- Tube principal x 2
- Cache supérieur x 1
- Raccord x 2
- Plaque de base x 1
- Vis x 15
- Vis d'ancrage x 4
- Écrou papillon x 12
- Clé Allen x 1

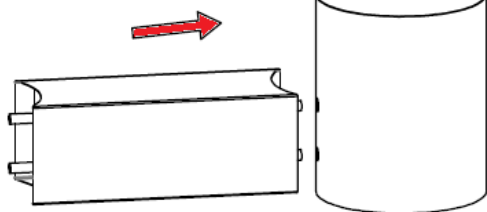
PRLUMSOL4/050 et PRLUMSOL4/080

- Tête de lampe x 1
- Tube principal x 1
- Télécommande x 1
- Plaque de base x 1
- Pic x 1
- Vis (courte) x 3
- Vis (longue) x 3
- Chevilles x 3

4.3- Assemblage

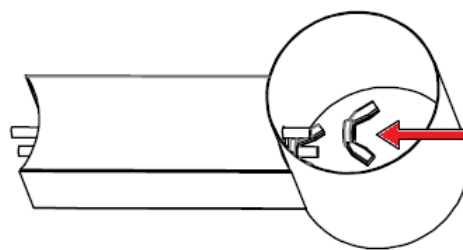
	AVERTISSEMENT! <i>Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt ».</i>
	ATTENTION! <i>La lampe doit être montée en permanence sur un support solide où le panneau solaire peut être facilement atteint par la lumière directe du soleil.</i>

①



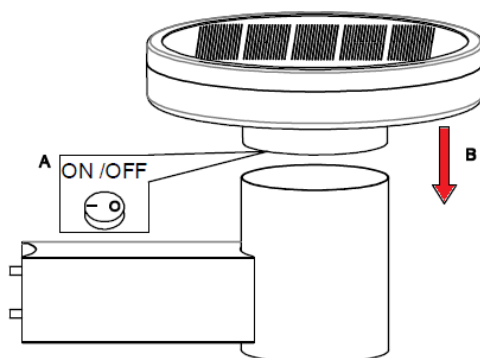
Alignez et insérez les pôles du bras de la tête de lampe dans le tube de support des têtes de lampe.

②



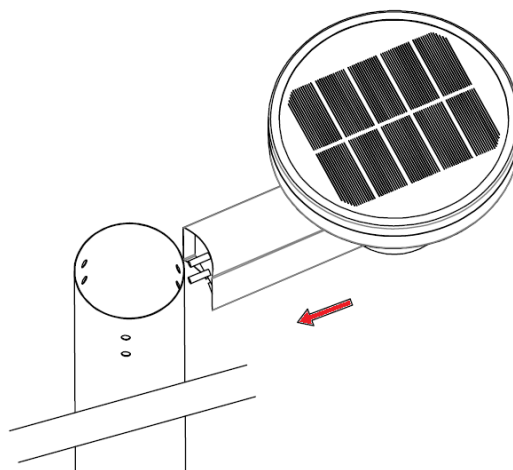
Fixez les pièces avec des écrous papillon.

③



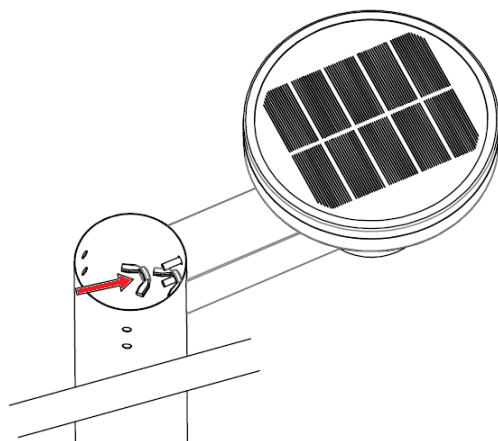
A) Allumez l'alimentation.
B) Insérez la tête de lampe dans le tube de support.

④



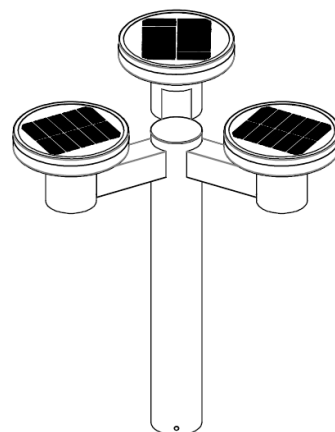
Insérez les pôles avec l'ensemble de la tête de lampe dans le tube supérieur.

⑤



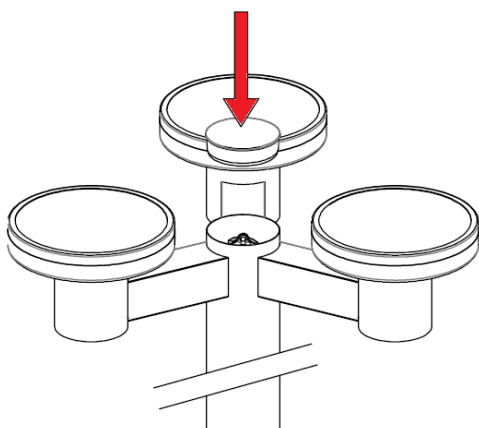
Fixez les pièces avec des écrous papillon.

⑥



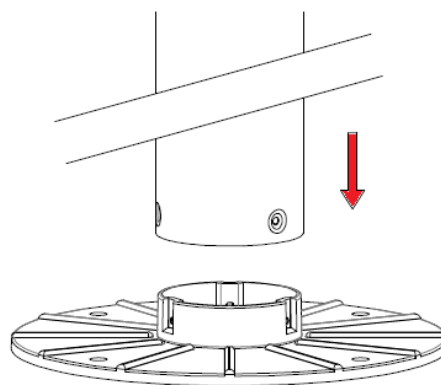
Répétez les étapes ①-⑤ pour toutes les têtes de lampe

⑦



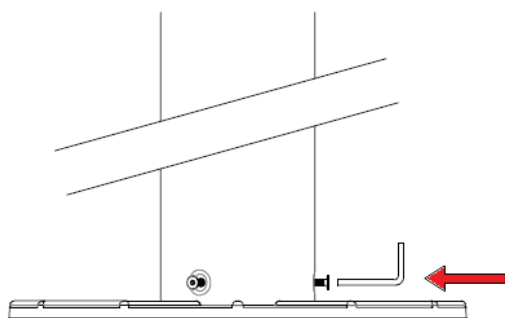
Insérez le cache supérieur en haut du tube supérieur.

⑧



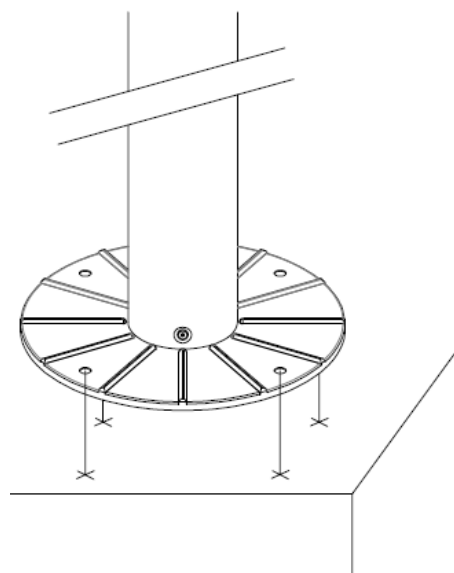
Insérez la plaque de base dans le tube principal.

⑨



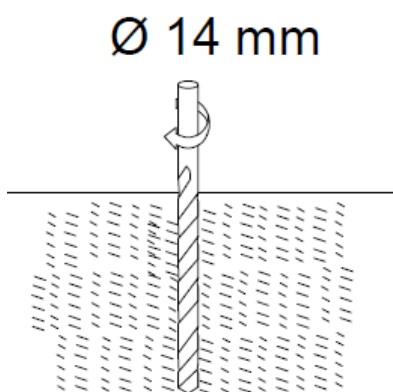
Fixez les pièces avec des vis et la clé Allen.

⑩



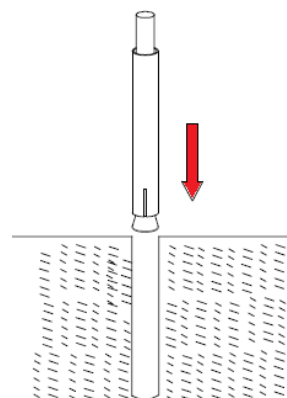
Utilisez la plaque de base comme modèle, puis marquez la position de perçage avec un marqueur.

⑪



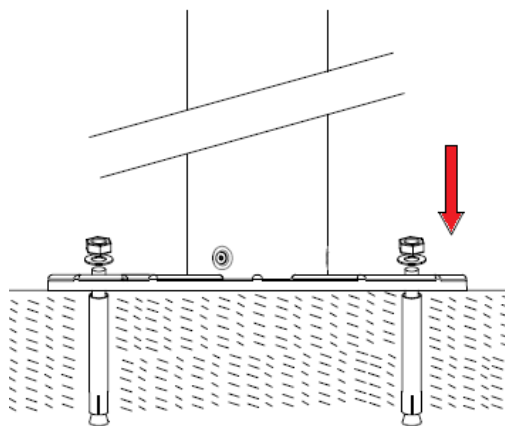
Percer des trous avec une mèche (Ø 14mm).

⑫



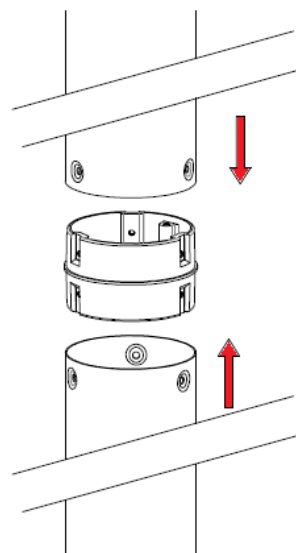
Insérez les vis d'ancrage dans les trous.

⑬



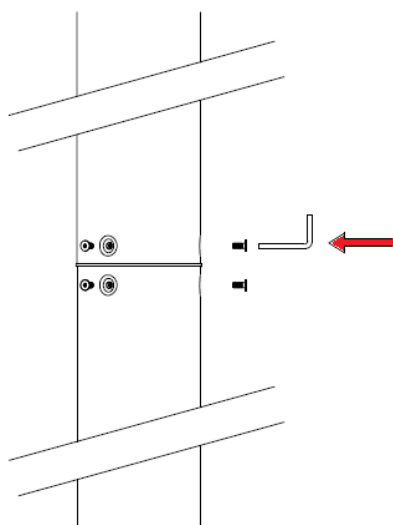
Fixez solidement l'assemblage de base avec des écrous.

⑭



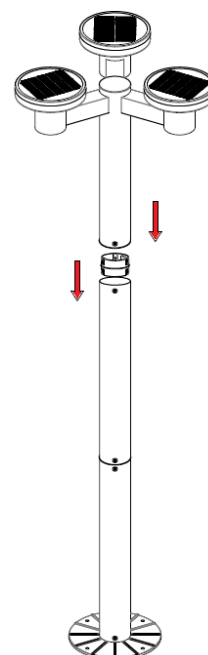
Utilisez le raccord pour relier les 2 tubes principaux ensemble.

⑮



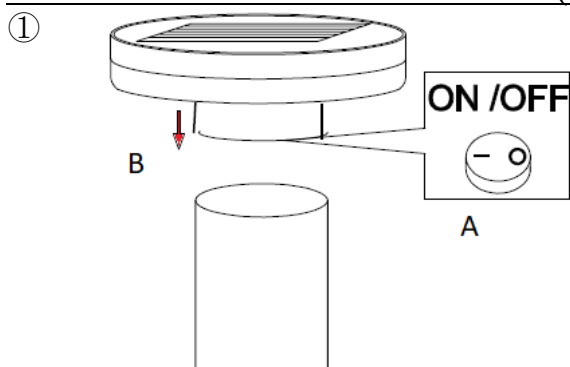
Fixez les pièces avec des vis et la clé Allen.

⑯

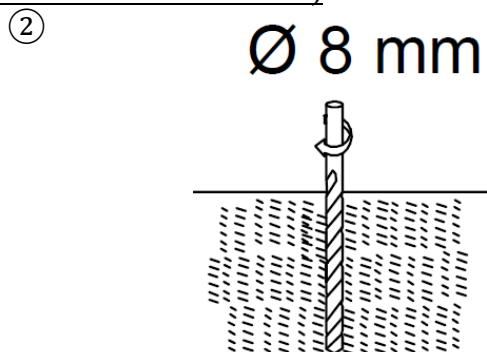


Répétez les étapes ⑭ et ⑮ pour connecter la partie supérieure avec les têtes de lampe et l'ensemble de base. L'installation est terminée.

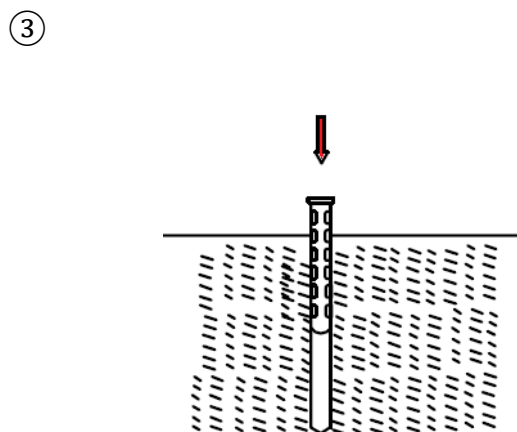
PRLUMSOL4/050 et PRLUMSOL4/080 (installation sur sol en béton)



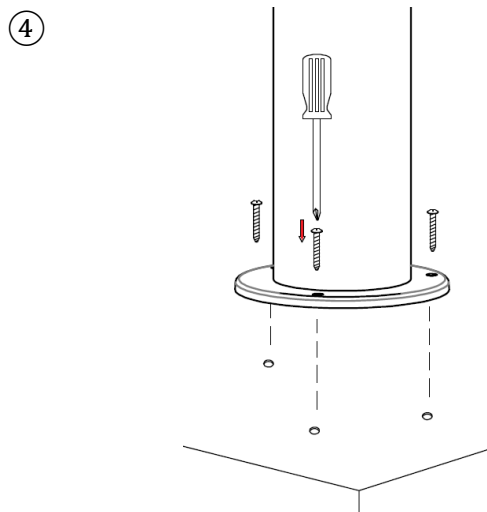
A) Allumez l'alimentation.
B) Insérez la tête de lampe dans le tube de support.



Percer des trous avec une mèche (ø 8mm).

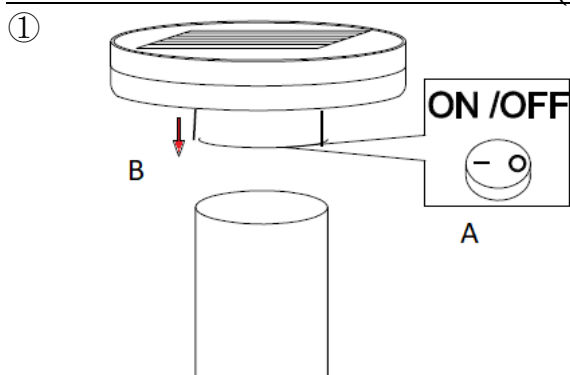


Insérez les chevilles dans les trous.

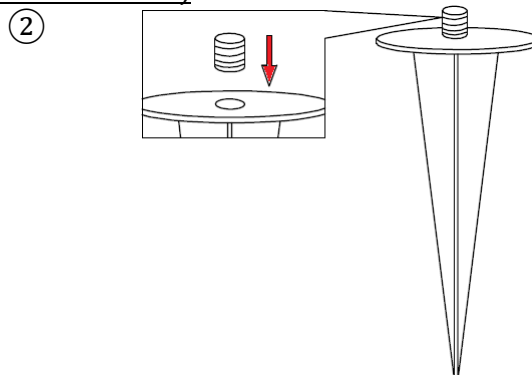


Installez la lampe avec des vis (longues) solidement.

PRLUMSOL4/050 et PRLUMSOL4/080 (installation au sol)

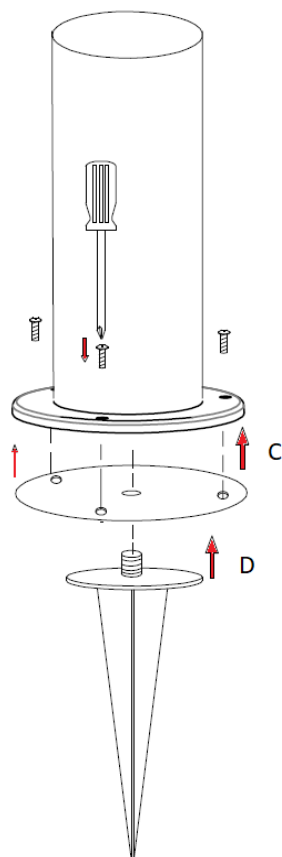


A) Allumez l'alimentation.
B) Insérez la tête de lampe dans le tube de support.



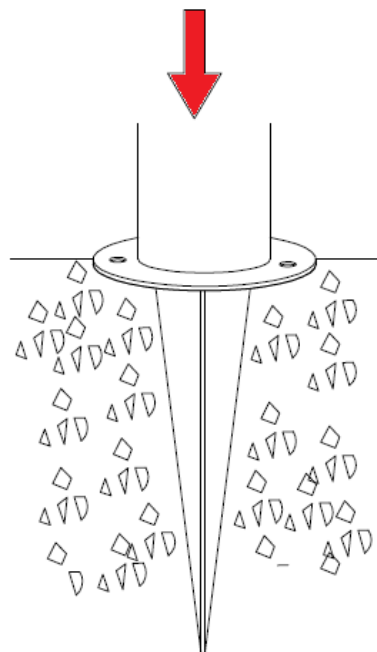
Assurez-vous que la vis est en place sur le dessus du pic.

③



C) Alignez la base de la lampe et la plaque, puis fixez-les ensemble avec des vis (courtes).
D) Assemblez le pic à l'assemblage de base.

④



Installez la lampe en position en poussant le pic dans le sol.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

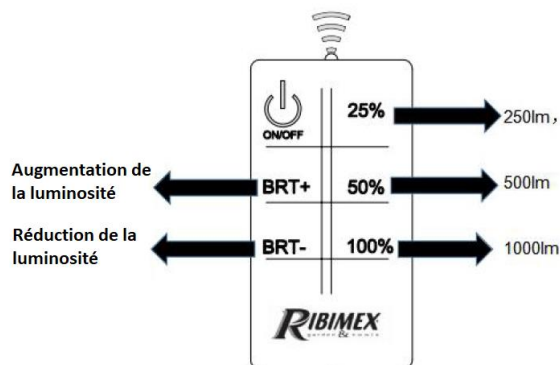
- Le produit est destiné pour un usage domestique.
- Le produit est prévu pour l'éclairage d'appoint en extérieur.
- Ne pas utiliser le produit pour des applications non prévues.
- Ne pas utiliser le produit pour des applications artisanales, industrielles ou commerciales.

5.2- Utilisation

- Pour des performances optimales, exposez la lampe sous un éclairage direct pendant 8 heures.
- Avant utilisation, l'interrupteur principal doit être mis en position ON pendant l'installation. Sinon, reportez-vous à la section 4.3.
- La lampe est conçue pour s'allumer la nuit ou dans un environnement sombre. Pour tester la lampe pendant la journée, couvrez le panneau solaire.

Utilisation de la télécommande

- Appuyez sur le bouton  pour allumer et éteindre.
- Appuyez sur les boutons **BRT+** et **BRT-** pour régler la luminosité en continu.
- Appuyez sur les boutons **25%**, **50%** et **100%** pour régler instantanément la luminosité à 250 lm, 500 lm et 1000 lm.



VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

	AVERTISSEMENT ! <i>Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position «Arrêt».</i>
---	--

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Nettoyage

- Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre.
- Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents), ou d'éponge abrasive.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou un quelconque liquide.

6.2- Entreposage

- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.
- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6.3- Mise au rebut

Batterie

- Ne pas jeter les accumulateurs usagés dans les ordures ménagères ou dans l'environnement. Les déposer aux points de collecte de votre commune.

Borne solaire

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.
Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur
ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.
Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue
éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur
la plaque signalétique.*

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	WARNING! <i>To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.</i>
	WARNING! <i>When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.</i>

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable).

	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	CE Conformity
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.
	Do not aim the eyes or face of people and animals. Do not direct the light beam to the eyes.
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area.

3.1- General safety warnings

- Any other use different from that stated in this manual may cause damage to the product and present a serious hazard to the user or any other person.
- The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.
The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above.
- Keep the product away from children or from their environment.
Never allow children to operate the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Store idle products. When not in use, product should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

- Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorized service centre is recommended.
- Verifications before use
Check product is properly assembled, if deemed necessary tighten all screws, bolts and knobs.
Ensure that product is properly mounted to avoid any hazard, such as for ex. Product falling down.
- Maintain product with care.
Keep product clean for better and safer performance.
- **Warning!**
The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.
- Have your product repaired by a qualified person.
Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorized service centre is recommended.
This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

3.2- Additional safety rules

- Do not use the product if the switch does not turn it on and off.
Defective switch that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre to avoid a hazard.
- The switch (if fitted on product) becomes damaged, it should be properly repaired or replaced by an authorized service centre to avoid a hazard. Do not use the product if the switch does not turn it on and off.

3.3- Special warnings when using the product

Luminaire

- Become familiar with the controls and the proper use of the product.
- The use of this product by children, without adult supervision, is forbidden.
- Only well-instructed adults should operate the product.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons without experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or given prior instructions concerning the use of the product.
- This luminaire is fitted with built-in LED lamp.
- The LED chips cannot be replaced.
- Do not use the luminaire if the product housing is broken or cracked.
- In general, do not look directly into the light beam, do not direct the light beam towards people or animals, and especially do not point towards the eyes or face.

Battery

- Do not attempt to open the built-in battery pack. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it. *Short-circuit or electric shock or explosion hazard. Discard it according to local laws.*
- Protect the battery pack from excessive heat (e.g. fire, heater...). *To prevent any damage or explosion hazard.*
- Do not expose the battery pack to water, moisture and extreme cold. *To prevent any damage.*
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area. *The vapours can irritate the*

respiratory system.

- Only use the battery pack provided with the tool. *The use of other types of batteries may increases the risk of electric shock, personal injury and damage.*
- The batteries are not replaceable. If the batteries become defective or damaged, do not use the lamp and do not attempt to recharge the batteries. Discard the product. *The battery pack terminals may be short-circuited causing damage to the battery or burns or a fire.*

IV. GETTING STARTED

4.1- Unpacking

- Remove the product from carton and discard all packaging properly.
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

4.2- Content

PRLUMSOL4/200

- Lamp head x 3
- Lamp head support tube x 3
- Lamp head arm x 3
- Remote control x 1
- Upper tube x 1
- Main tube x 2
- Top cover x 1
- Connector x 2
- Base plate x 1
- Screw x 15
- Anchor x 4
- Butterfly wing nut x 12
- Allen wrench x 1

PRLUMSOL4/050 and PRLUMSOL4/080

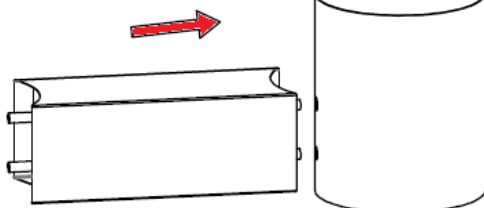
- Lamp head x 1
- Main tube x 1
- Remote control x 1
- Base plate x 1
- Spike x 1
- Screw (short) x 3
- Screw (long) x 3
- Anchor x 3

4.3- Assembly

	WARNING! <i>Before assembly or intervention on product, ensure that switch is set on the “OFF” position.</i>
	ATTENTION! <i>The lamp should be permanently mounted on a sturdy support where the solar panel can be easily reached by direct sunlight.</i>

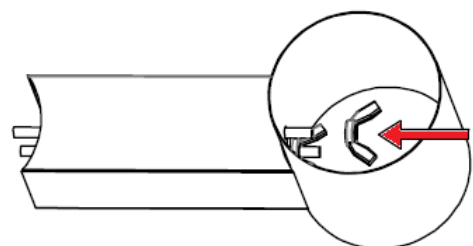
PRLUMSOL4/200

①



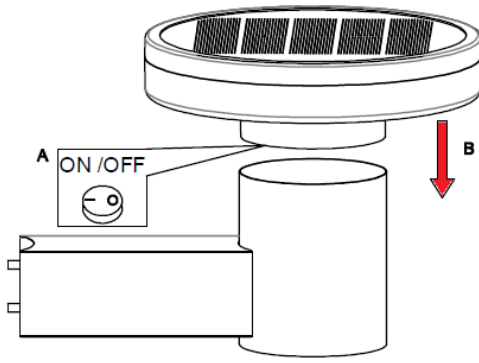
Align and insert the poles of lamp head arm into the Lamp head support tube.

②



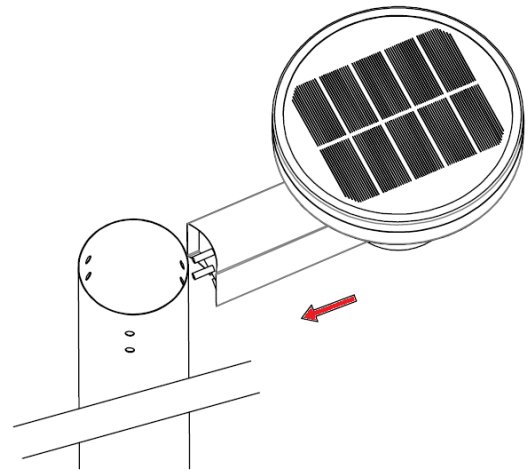
Fix the parts with butterfly wing nuts.

③



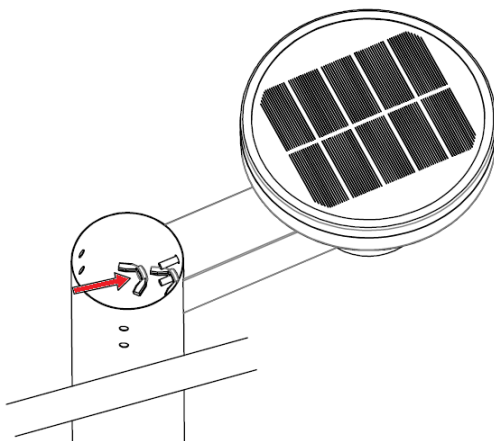
A) Switch ON the power.
B) Insert lamp head into the support tube.

④



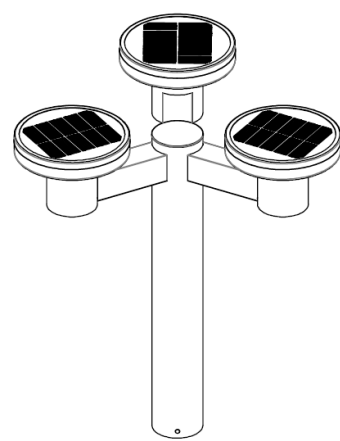
Insert the poles of lamp head assembly into the upper tube.

⑤



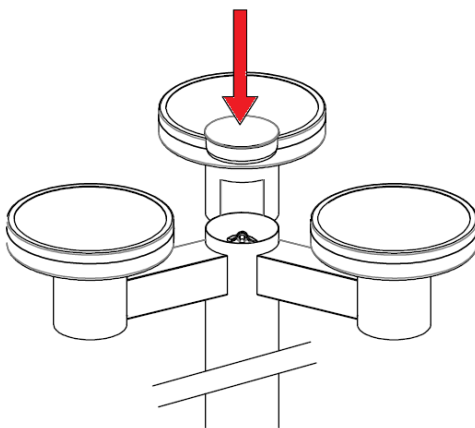
Fix the assembly parts with butterfly wing nuts.

⑥



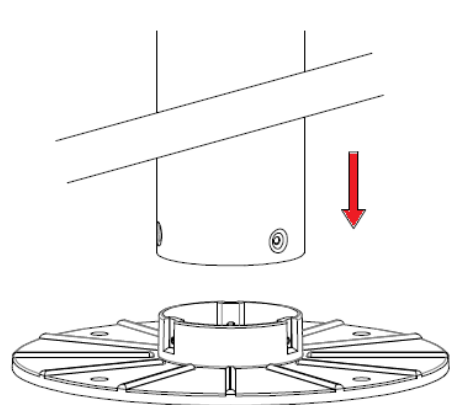
Repeat steps ①-⑤ for all lamp heads.

⑦



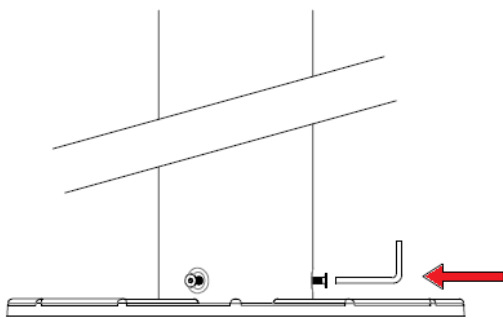
Insert the top cover to the lamp head assembly.

⑧



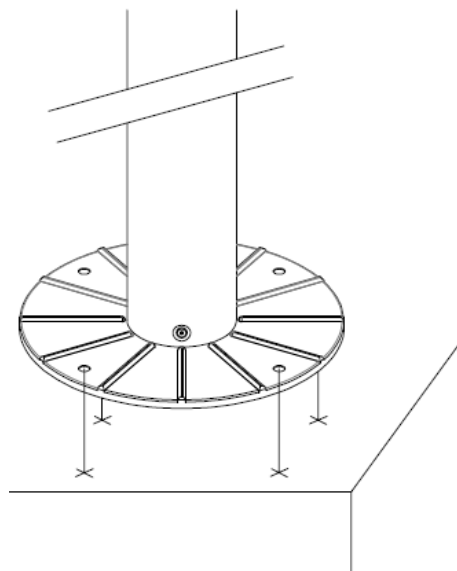
Insert the base plate into a main tube.

⑨



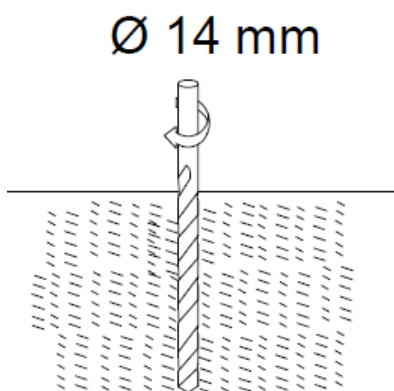
Fix the assembly with screws and allen wrench.

⑩



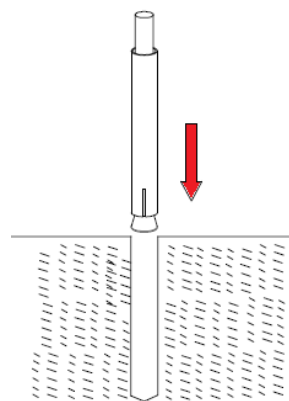
Use the base plate as the template, then mark the drilling position with marker.

⑪



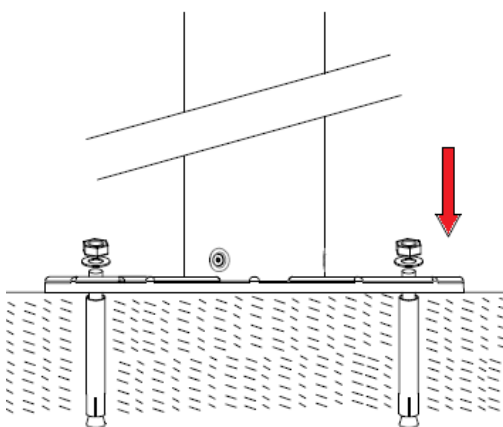
Drill holes with drill bit (Ø 14mm).

⑫



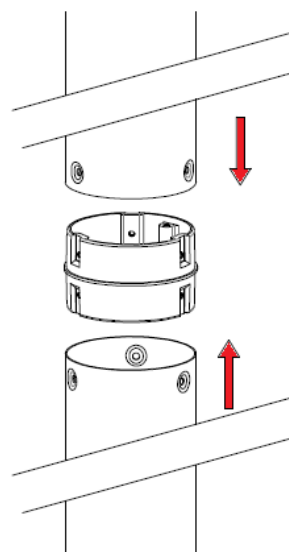
Insert anchors into holes.

⑬



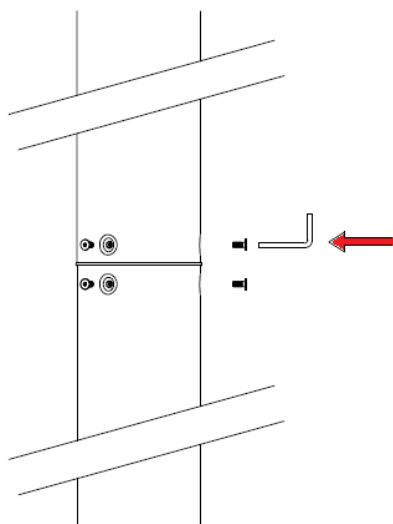
Fix the base assembly with nuts securely.

⑭



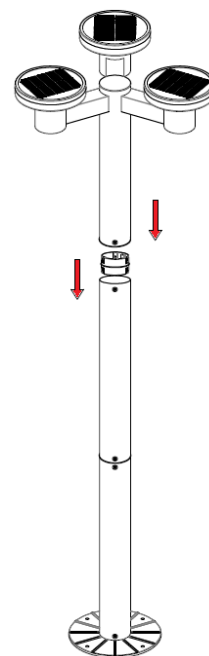
Use the connector to join the 2 main tubes together.

⑮



Fix the base assembly with screws and allen wrench.

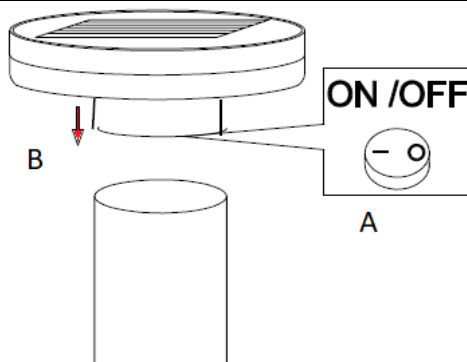
⑯



Repeat steps ⑭ and ⑮ to connect the lamp head assembly and base assembly. Installation is completed.

PRLUMSOL4/050 and PRLUMSOL4/080 (installation on concrete floor)

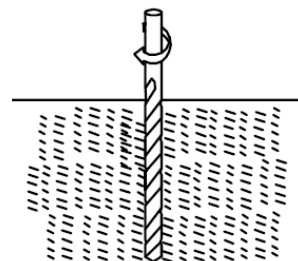
①



A) Switch ON the power.
B) Insert lamp head into the support tube.

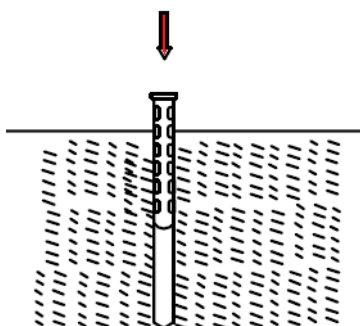
②

Ø 8 mm



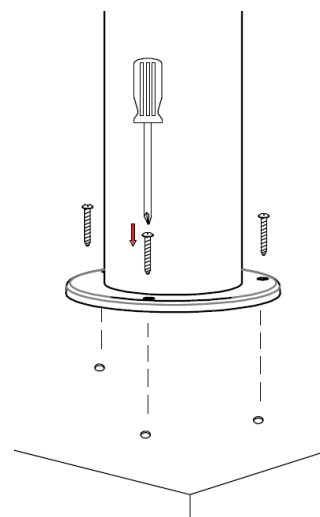
Drill holes with drill bit (Ø 8mm).

③



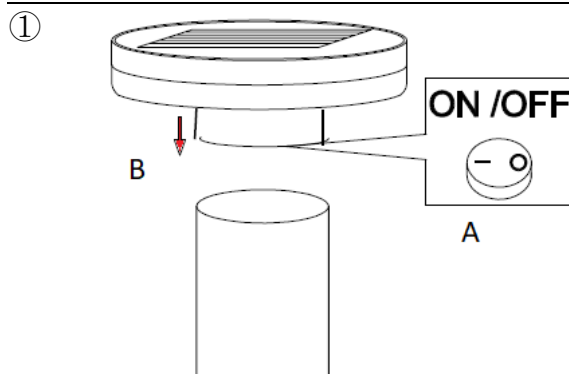
Insert anchors into holes.

④

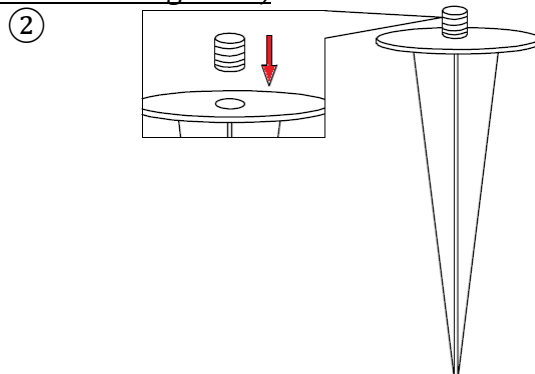


Install the lamp with screws (long) securely.

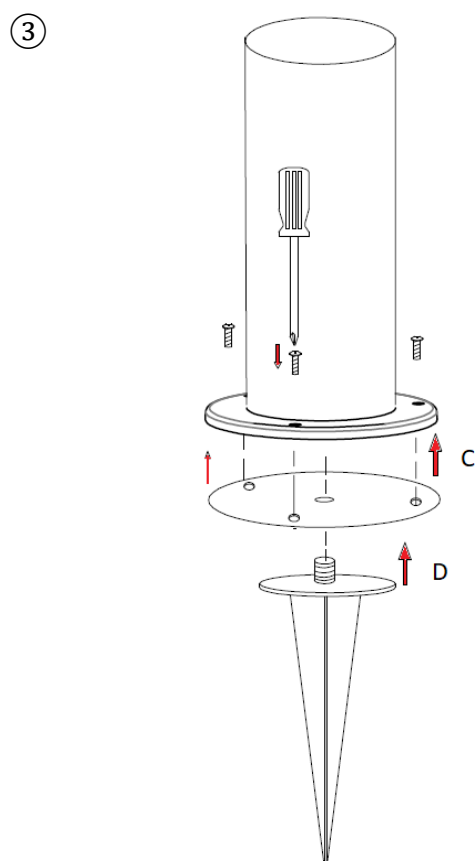
PRLUMSOL4/050 and PRLUMSOL4/080 (installation on ground)



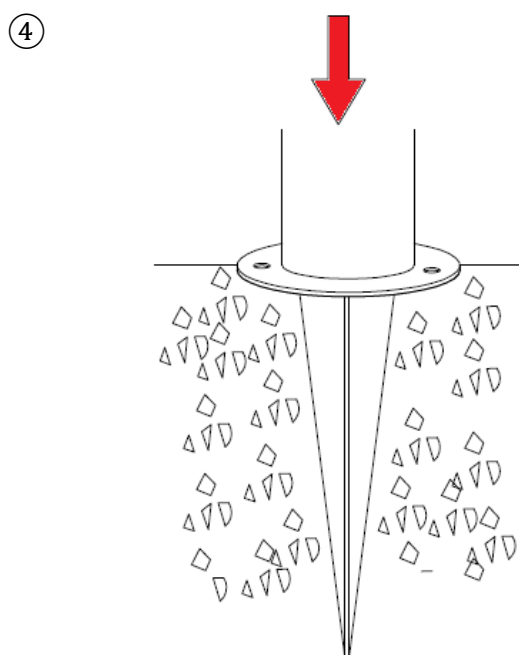
- A) Switch ON the power.
B) Insert lamp head into the support tube.



Make sure the spike screw is in place.



- C) Align the lamp base assembly and spike plate, then fix together with screws (short).
D) Assemble the spike to the base assembly.



Install the lamp in position by pushing the spike into the ground.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for private household uses (e.g. around the house, in the garden ...).
- The product is suitable for exterior lighting.
- Do not use the product for unintended applications.

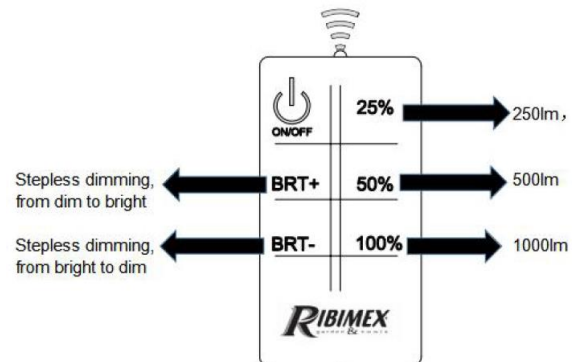
- Do not use the product for artisanal, industrial, professional and / or commercial applications (e.g. in construction sites, public parks, sports fields...).

5.2- Operation:

- For optimal performance, expose the lamp under direct sunlight for 8 hours.
- Before use, the main switch should be set at ON position during installation. If not, refer to section 4.3.
- The lamp is designed to lit at night or dim environment. For lamp testing in day time, cover the solar panel.

Using the remote control

- Press  button to power ON and OFF.
- Press **BRT+** and **BRT-** buttons to adjust the brightness steplessly.
- Press **25%**, **50%** and **100%** buttons to adjust brightness to 250 lm, 500 lm and 1000 lm instantly.



VI. MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING!

Before any intervention on product, ensure that power is set to the "OFF" position.

Reminder: In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.

6.1- Cleaning

- Clean plastic parts with a soft clean cloth.
- Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge.
- Never immerse product into water or any other liquid.

6.2- Storage

- Clean the product before storage.
- Keep the product, instructions manual and accessories in the original packaging.
- Product must be stored in a dry, clean environment protected from dust. Always lock up product and keep out of reach of children.

6.3- Disposal

Battery

- Do not throw with household rubbish or in the environment. Dispose of used batteries in local collection centres.

Lamp body

- Do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.
- Dispose of the product in a collecte centre for waste of electrical and electronic equipment,

- or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. <i>La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.</i>

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettrodomestico, ove applicabile)

	Avviso di sicurezza
	Conformità CE
	I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle strutture corrette. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.
	Non puntare il fascio di luce sia verso persone o animali, in particolare verso gli occhi ed il viso.
	Tenere le persone (esp. bambini) e gli animali domestici lontano dal prodotto.

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Ogni altro utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale può causare danni al prodotto e costituire un grave pericolo per l'utilizzatore o/e altre persone.
- Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nelle presenti istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi. L'utente e/o l'operatore devono utilizzare l'attrezzo con buon senso e prudenza in particolare riguardo ciò che non è indicato in questo manuale.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi.
Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

- Riporre il prodotto in un luogo sicuro. Il prodotto non utilizzato deve essere conservato in una stanza asciutta e chiusa a chiave, non accessibile ai bambini.
- Salvo indicazioni contrarie nelle istruzioni, è raccomandata la riparazione o sostituzione da un servizio qualificato. Se gestito diversamente può risultare un pericolo per l'utente.
- Controllare il prodotto prima dell'uso
Verificare che il prodotto sia montato correttamente (se necessario, stringere le viti, i dadi di regolazione prima dell'uso).
Assicurarsi che il prodotto sia montato correttamente sul suo supporto (per evitare il pericolo, come la caduta del prodotto)
- Mantenere il prodotto con cura
Conservare il prodotto pulito per un migliore e più sicuro utilizzo.
- **Avvertenze!**
L'uso di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni sul funzionamento può comportare il rischio di lesioni alle persone, animali e danni ai beni.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da una persona qualificata.
Parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un'officina di assistenza, se non diversamente indicato nelle presenti istruzioni sul funzionamento.
Questo prodotto è conforme alle relative norme di sicurezza. Le riparazioni possono essere eseguite solo da un elettricista specializzato. Altrimenti l'operatore può subire gravi danni. Per la propria sicurezza è necessario utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi specificati nelle istruzioni sul funzionamento o consigliati dal produttore dell'utensile.

3.2- Avvertenze specifiche

- Non utilizzare il prodotto se l'interruttore non comanda più né l'arresto né l'avvio.
Ogni interruttore difettoso deve essere sostituito da un servizio specializzato o da un personale qualificato per evitare ogni pericolo.
- L'interruttore (se è installato) difettoso deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare mai un prodotto i cui interruttori non possono essere accesi o spenti

3.3- Avvertenze per l'uso sicuro

Apparecchio

- Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato del prodotto.
- L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte ben addestrate.
- Questo prodotto non è adatto all'uso di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché prive di esperienza e competenze, a meno che queste non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'attrezzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo proiettore ha una lampada a LED integrato.
- Il LED integrato di questo apparecchio non può essere cambiato.
- Non utilizzare la lampada se l'alloggiamento del prodotto è rotto o incrinato.
- In generale, non guardare direttamente il raggio di luce, non dirigere il raggio di luce verso persone o animali e soprattutto non puntare verso gli occhi o il viso.

Batteria

- Non tentare di aprire la batteria. Se la batteria è danneggiata, interrompere l'uso e non tentare di ricaricarla. *Ha rischio di corto circuito o scosse elettriche o di esplosione. Smaltire in conformità alle leggi locali.*
- Proteggere la batteria da qualsiasi fonte di calore (es.: l'esposizione diretta alla luce fuoco, radiatore, ...). *Rischio di esplosione.*

- Non esporre la batteria all'acqua, all'umidità e freddo (congelamento). *Rischio di deterioramento.*
- In caso di danno e di uso non-conforme della batteria, vapori possono sfuggire. Ventilare l'area di lavoro. *I vapori possono essere nocivi e causare irritazione delle vie respiratorie.*
- Utilizzare solo la batteria in dotazione con lo strumento. *L'uso di accumulatore non-adattato allo strumento aumenta il rischio di scosse elettriche o sovraccarico pericoloso.*
- Batterie non sostituibile. Se le batterie é difettosa o danneggiata, non utilizzare la lampada e non tentare di ricaricare le batterie. Smaltire il prodotto. *Rischio di corto circuito della batteria può causare danni, ustioni o incendi.*

IV. PER INIZIARE

4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione e gettare adeguatamente tutti gli imballaggi.
- Verificare che il prodotto e gli accessori (se presenti) siano intatti.

4.2 - Contenuto

PRLUMSOL4/200

- Testa della lampada x 3
- Tubo di supporto della testa della lampada x 3
- Braccio testa lampada x 3
- Telecomando x 1
- Tubo superiore x 1
- Tubo principale x 2
- Copertura superiore x 1
- Connettore x 2
- Piastra di base x 1
- Vite x 15
- Ancora x 4
- Dado a farfalla x 12
- Chiave a brugola x 1

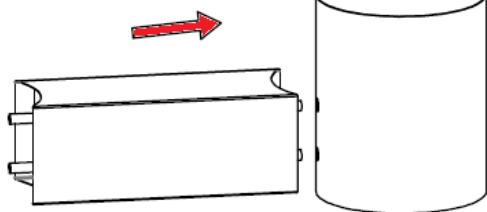
PRLUMSOL4/050 e PRLUMSOL4/080

- Testa della lampada x 1
- Tubo principale x 1
- Telecomando x 1
- Piastra di base x 1
- Puntale x 1
- Vite (corta) x 3
- Vite (lunga) x 3
- Ancora x 3

4.3- Assemblaggio

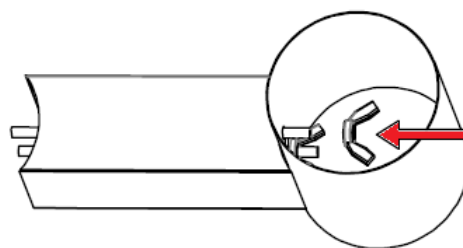
	AVVERTIMENTO! <i>Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF".</i>
	ATTENZIONE! <i>La lampada deve essere montata in modo permanente su un supporto robusto dove il pannello solare può essere facilmente raggiunto dalla luce solare diretta.</i>

①



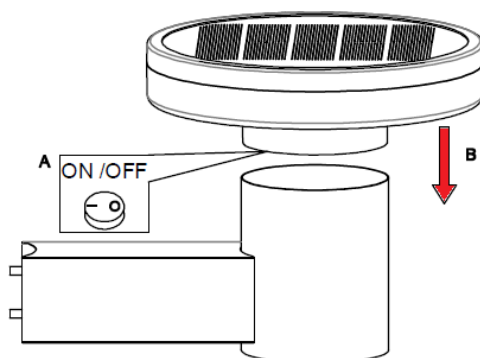
Allineare e inserire i poli del braccio della testa della lampada nel tubo di supporto della testa della lampada.

②



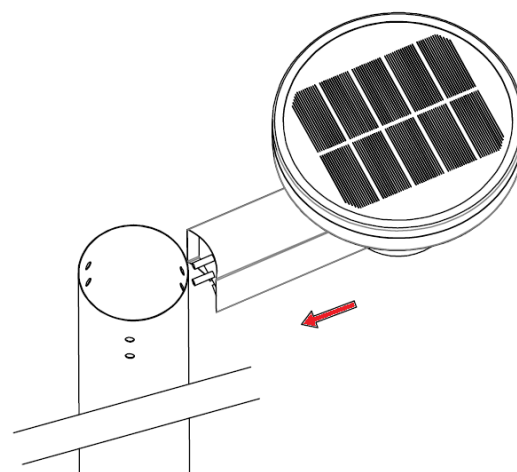
Fissare le parti con i dadi a farfalla.

③



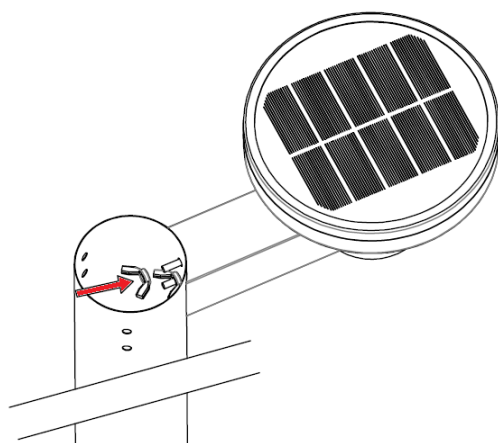
A) Accendere l'alimentazione.
B) Inserire la testa della lampada nel tubo di supporto.

④



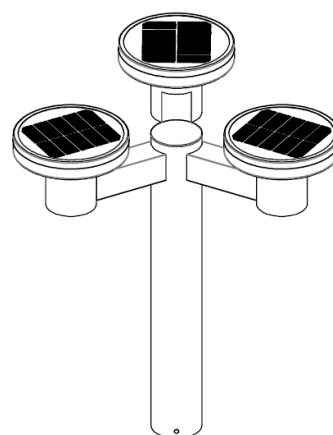
Inserire i poli del gruppo testa della lampada nel tubo superiore.

⑤



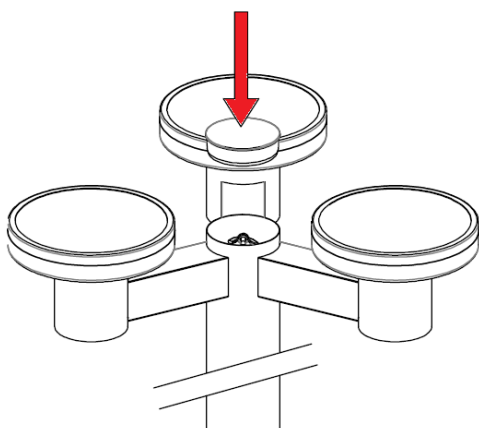
Fissare le parti di assemblaggio con dadi a farfalla.

⑥



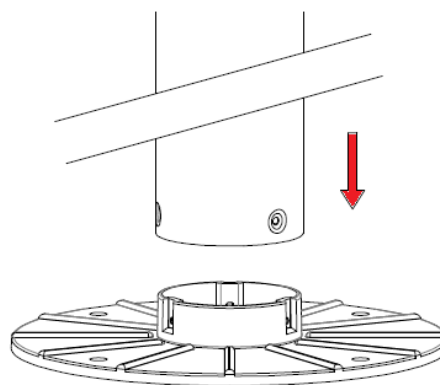
Ripetere i passaggi ①-⑤ per tutte le teste della lampada

7



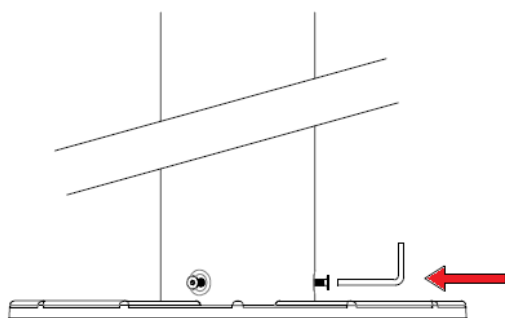
Inserire il coperchio superiore nel gruppo testa della lampada.

8



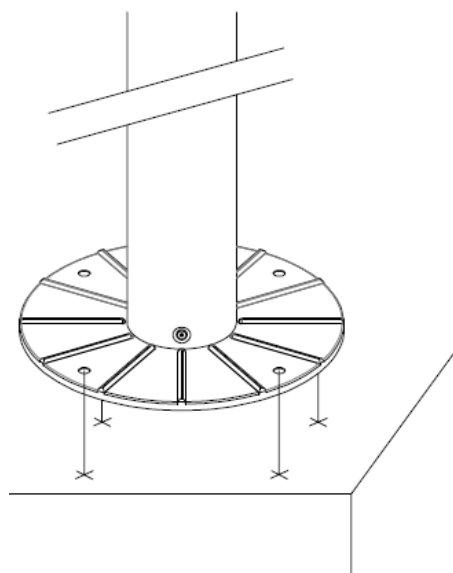
Inserire la piastra di base nel tubo principale.

9



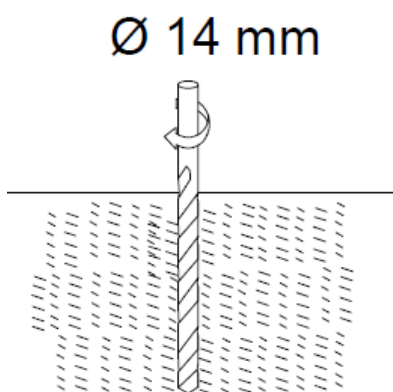
Fissare il gruppo con viti e chiave a brugola.

10



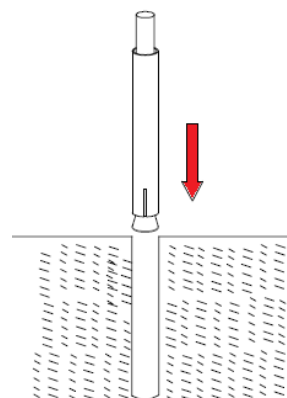
Utilizzare la piastra di base come modello, quindi contrassegnare la posizione di foratura con un pennarello.

11



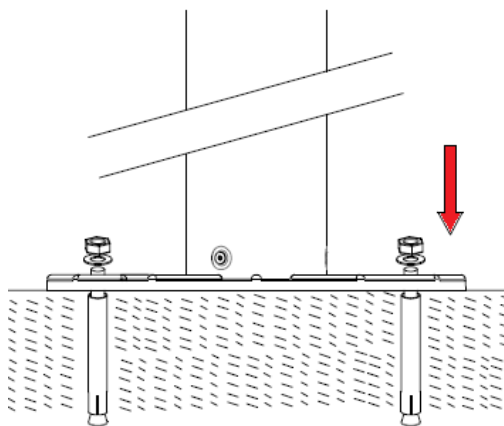
Praticare dei fori con una punta da trapano (Ø14 mm).

12



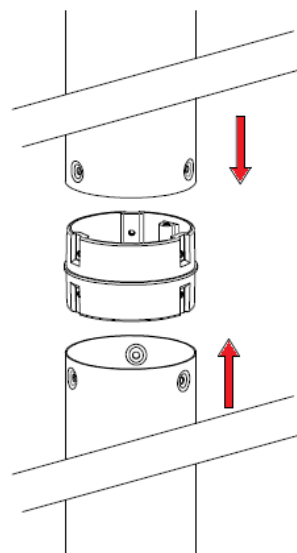
Inserire gli ancoraggi nei fori.

⑬



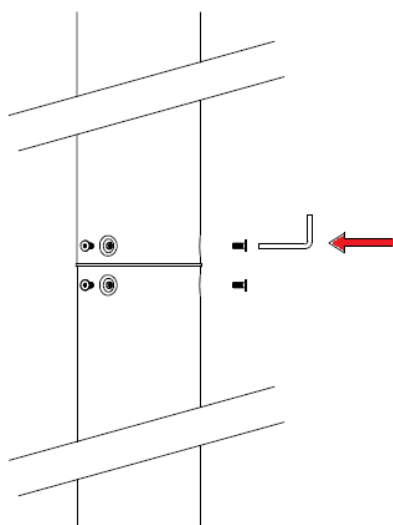
Fissare saldamente il gruppo della base con i dadi.

⑭



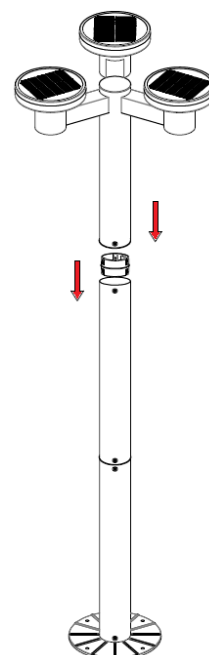
Usa il connettore per unire i 2 tubi principali insieme.

⑮



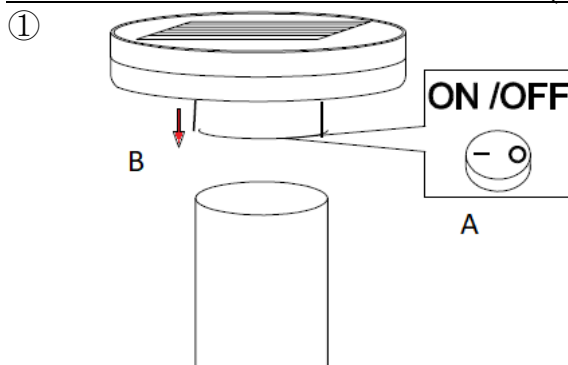
Fissare il gruppo base con viti e chiave a brugola.

⑯

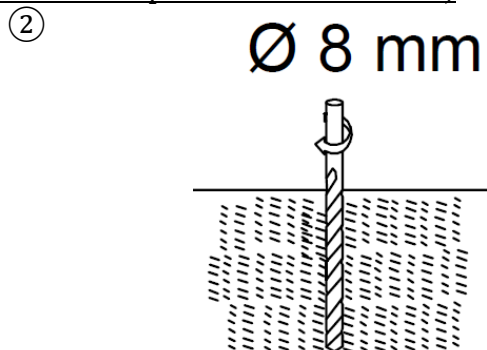


Ripetere i passaggi ⑭ e ⑮ per collegare il gruppo della testa della lampada e il gruppo della base. L'installazione è completata

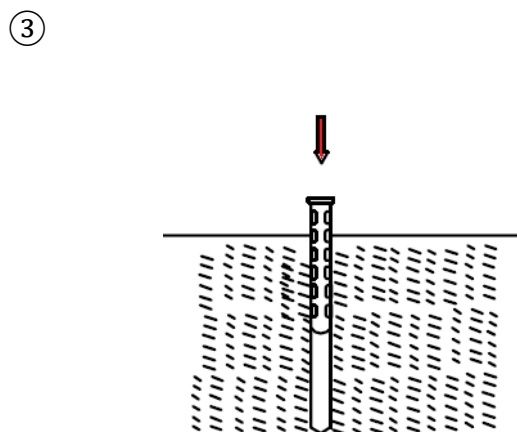
PRLUMSOL4/050 e PRLUMSOL4/080 (installazione su pavimento in cemento)



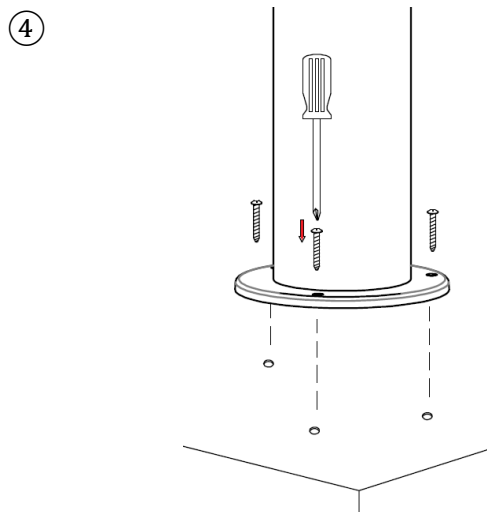
A) Accendere l'alimentazione.
B) Inserire la testa della lampada nel tubo di supporto.



Praticare dei fori con una punta da trapano (ø8 mm).

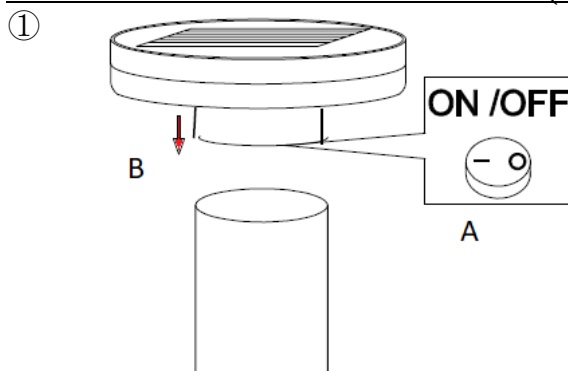


Inserire gli ancoraggi nei fori.

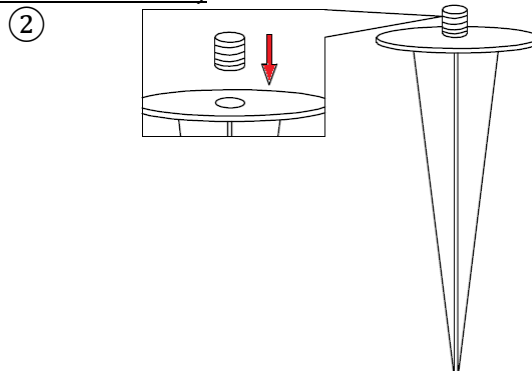


Installare saldamente la lampada con le viti (lunghe).

PRLUMSOL4/050 e PRLUMSOL4/080 (installazione a terra)

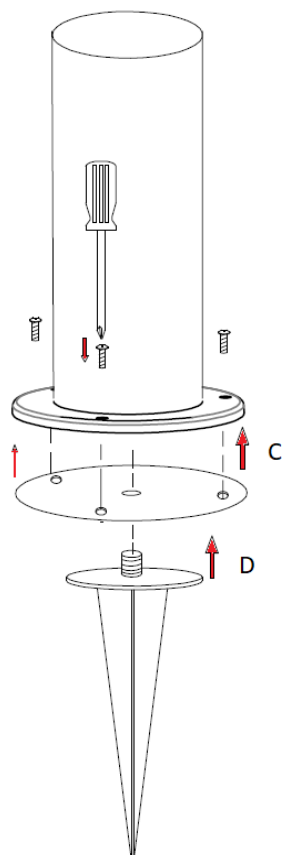


A) Accendere l'alimentazione.
B) Inserire la testa della lampada nel tubo di supporto.



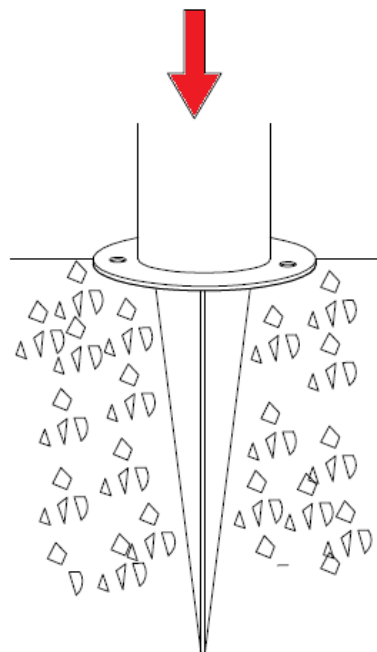
Assicurati che la vite a puntale sia in posizione.

③



C) Allineare il gruppo della base della lampada e la piastra a puntale, quindi fissarli insieme con le viti (corte).
D) Assembla il puntale al gruppo base.

④



Installare la lampada in posizione spingendo il puntale nel terreno.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato

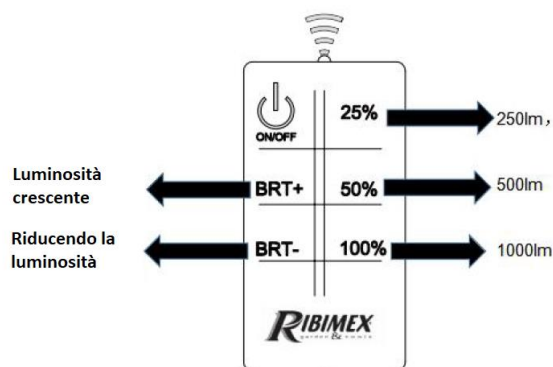
- Il prodotto è destinato all'uso domestico privato (ad es. In casa, in giardino...).
- Il prodotto è adatto per l'illuminazione di esterni.
- Non utilizzare il prodotto per applicazioni involontarie.
- Non utilizzare il prodotto per applicazioni artigianali, industriali, professionali e / o commerciali (es. Cantieri, parchi pubblici, campi sportivi ...).

5.2- Utilizzo

- Per prestazioni ottimali, esporre la lampada alla luce diretta del sole per 8 ore.
- Prima dell'uso, l'interruttore principale deve essere posizionato su ON durante l'installazione. In caso contrario, fare riferimento alla sezione 4.3.
- La lampada è progettata per illuminare di notte o in ambienti poco luminosi. Per testare le lampade durante il giorno, coprire il pannello solare.

Utilizzando il telecomando

- Premere il pulsante  per accendere e spegnere
- Premere i pulsanti **BRT+** e **BRT-** per regolare la luminosità in modo continuo.
- Premere i pulsanti **25%**, **50%** e **100%** per regolare la luminosità al 25%, 50% e 100% istantaneamente.



VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE

	AVVERTIMENTO! <i>Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF".</i>
---	---

Ricordate: Assicurarsi di mantenere il prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporla. Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

6.1- Pulizia

- Pulire le parti di plastica semplicemente con un panno morbido e proprio.
- Non utilizzare prodotti pulitori aggressivi (solventi, detersivi) né di spugna.
- Non immergere mai il prodotto nell'acqua oppure in nessuno altro liquido.

6.2- Conservazione

- Pulire il prodotto prima di riporlo.
- Conservare il prodotto, il manuale d'istruzioni e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Conservare in un luogo pulito, asciutto, sotto chiave e fuori dalla portata dei bambini.

6.3- Smaltimento

Batterie

- Non gettare le batterie con rifiuti domestici o nell'ambiente naturale. Smaltire le batterie nei punti di raccolta del vostro comune.

Lampada solare

- Non gettare insieme ai rifiuti domestici. Non gettare nell'ambiente.
- Smaltire il prodotto in un centro di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o in un centro di raccolta rifiuti; In caso di dubbio chiedere consiglio al tuo comune locale.
- Procedere allo smaltimento dell'utensile, degli accessori e dell'imballaggio secondo le normative locali in materia di protezione dell'ambiente.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

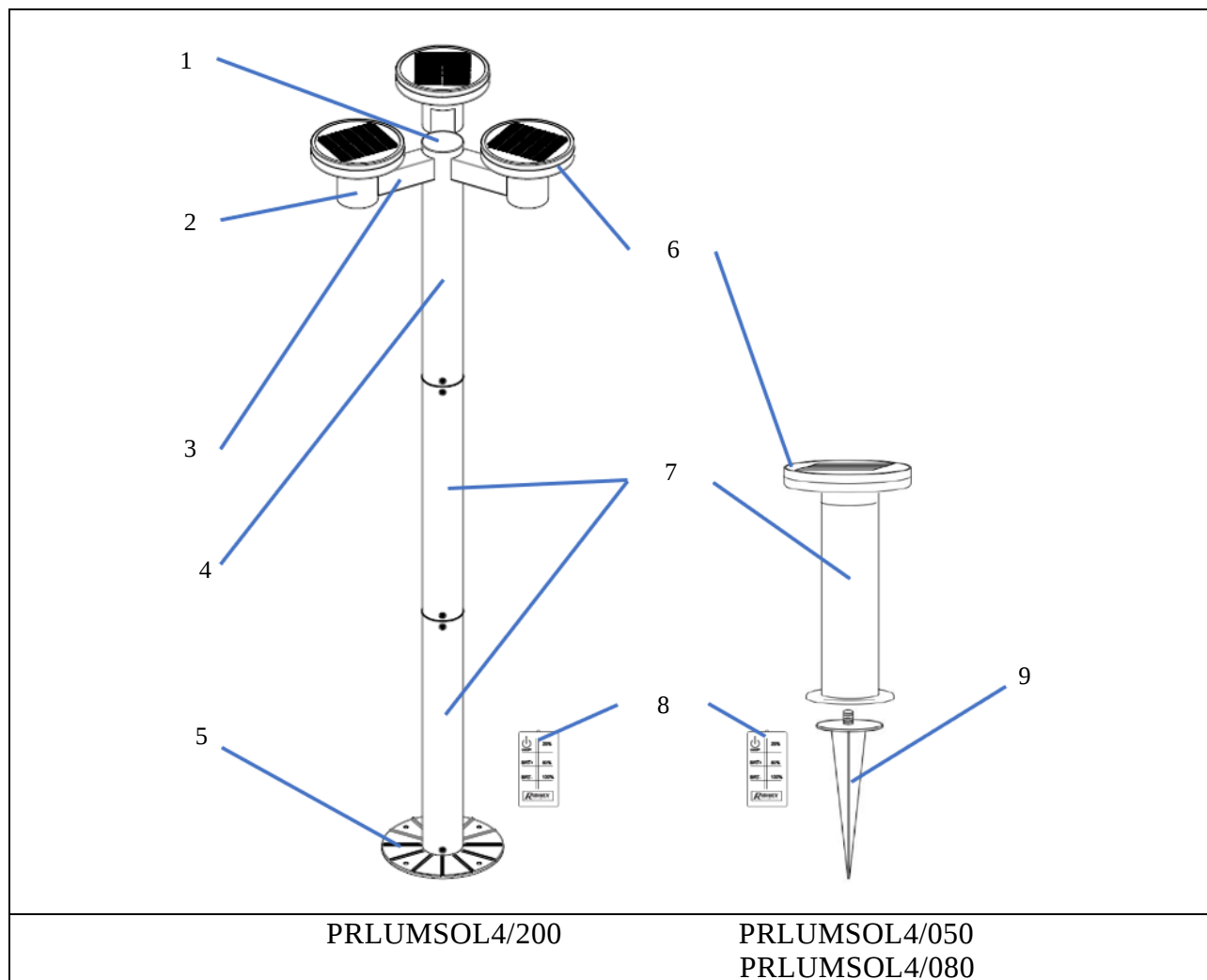
Internet : www.ribimex.com

Figure / Figure / Figura 1

Photos et illustrations non contractuelles.

Non-contractual photos and illustrations.

Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Le couvercle supérieur	Top cover	Coperchio superiore
2	Tube de support de tête de lampe	Lamp head support tube	Tubo supporto testa lampada
3	Bras de tête de lampe	Lamp head arm	Braccio della testa della lampada
4	Tube supérieur	Upper tube	Tubo superiore
5	Plaque de base	Base plate	Piastra di base
6	Tête de lampe	Lamp head	Testa della lampada
7	Tube principal	Main tube	Tubo principale
8	Télécommande	Remote control	Telecomando
9	Pic	Spike	Puntale

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

Description / Description / Descrizione	BORNE SOLAIRE A LED AVEC TELECOMMANDE / LED SOLAR PATH LAMP WITH REMOTE CONTROL / LAMPIONCINO SOLARE LED CON TELECOMANDO	
Référence / Reference / Articolo	PRLUMSOL4/200 / 160176	PRLUMSOL4/050 / 160186 PRLUMSOL4/080 / 160196
Modèle / Model / Modello	HY03WLRR	HY03PSRR 0.54m HY03PSRR 0.84m
Puissance LED / LED power / Potenza LED	6W x 3	6W
Panneau solaire / Solar panel / Pannello solare	6V  680mA x 3	6V  680mA
Batterie / Battery / Batteria (non remplaçables / not replaceable / non sostituibile)	Li-ion 3.7V 4400mAh x 3	Li-ion 3.7V 4400mAh
Intensité / Intensity / Intensità	100-1000 lm x 3	100-1000 lm
Type lumière du jour / Colour temperature / Tipo luce del giorno	6500K	6500K
Classe de protection / Protection class / Classe di protezione	IP44	IP44
La taille / Height / Altezza	199cm	54cm (PRLUMSOL4/050) 84cm (PRLUMSOL4/080)
Pic / Spike / Puntale	--	ø 6cm x 28cm